



# FS81

## Handseife

### Handseife

Die FS81 Handseife mit einer angenehmen Duftnote ist speziell entwickelt für eine schonende und hygienische Reinigung der Hände mit speziellen Wirkstoffen. Silikonfrei.

#### Gebrauchsanweisung:

Das Produkt FS81 kann mit Wasser verdünnt werden. Zum Gebrauch ist eine Verdünnung von 1 Teil Wasser und 1 Teil FS81 Handseife empfohlen, sowie die Verwendung eines Dispensers. Mit etwas Handseife die schmutzigen Hände einreiben bis sich die Verschmutzung auflöst. Dann unter fließendem Wasser abspülen. Wenn nötig die Behandlung wiederholen. Verstopft keine Abläufe. Greift die Haut nicht an.

#### Verdünnungen:

- 1:2** Lebensmittel-Bereich
- 1:3** Büro, Kunden-WC

Die enthaltenen Tenside sind nach OECD 301 D leicht biologisch abbaubar. Erfüllt die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit nach Verordnung (EG) Nr. 648/2004.

Hergestellt in der Schweiz durch Frisag AG.

*Berührung mit den Augen vermeiden.  
Bidon regelmässig auf Dichtigkeit kontrollieren.  
Nicht einnehmen.*

### Un savon pour les mains

Le savon pour les mains FS81 possède une note de parfum très agréable ; ce produit cosmétique, agent antibactérien, a été spécialement développé pour un lavage des mains à l'aide de substances actives spéciales. Exempt de silicone.

#### Mode d'emploi:

Le produit FS81 peut être dilué dans de l'eau. On recommande à l'usage, une dilution d'une partie d'eau et d'une partie de FS81 ainsi que l'utilisation d'un distributeur. Enduire les mains sales d'un peu de gelée et les frotter jusqu'à ce que la saleté commence à se dissoudre. Rincer à l'eau courante. Répéter le traitement si nécessaire. Ne bouche pas les siphons. N'attaque pas la peau.

#### Dilutions:

- 1:2** secteur alimentaire
- 1:3** bureaux, WC clients

Les tensioactifs entrant dans la composition du produit sont facilement biodégradables selon OCDE 301 D. Satisfait aux conditions de biodégradabilité prévues par le règlement (CE) n°648/2004.

Fabriqué en Suisse par Frisag SA.

*Éviter tout contact avec les yeux.  
Vérifier régulièrement l'étanchéité du bidon.  
Ne pas absorber.*

### Sapone per le mani

Il sapone FS81, con un piacevole profumo, è stato concepito per eseguire una pulizia igienica e cosmetica delle mani con sostanze attive speciali. Privo di silicone.

#### Modalità d'uso:

Il sapone FS81 può essere diluito con acqua. Per l'uso si consiglia di diluire 1 parte di acqua e 1 parte di sapone FS81 e di utilizzare un erogatore. Strofinare con un po' di sapone le mani sporche fino a che lo sporco si è sciolto. Sciacquare poi sotto acqua corrente. Se necessario, ripetere l'operazione. Non intasa gli scarichi. Non aggredisce la pelle.

#### Diluizioni:

- 1:2** Settore alimentare
- 1:3** Uffici, WC per i clienti

I componenti utilizzati sono facilmente biodegradabili secondo OCSE 301 D. Soddisfa i requisiti di biodegradabilità secondo il regolamento (CE) n. 648/2004.

Prodotto in Svizzera dalla ditta Frisag AG.

*Evitare il contatto con gli occhi.  
Controllare ad intervalli regolari l'ermeticità del bidone. Non ingerire.*

Frisag AG Industriestrasse 10 6345 Neuheim Telefon 041 755 30 30 weitere Infos: [www.frisag.ch](http://www.frisag.ch)

H315 Verursacht Hautreizungen. H318 Verursacht schwere Augenschäden.

P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Besichtsschutz tragen. P305 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN P351 Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. P338 Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. P310 Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. P521 Besondere Behandlung (siehe auf diesem Kennzeichnungsetikett). P562 Kontaminierte Kleidung ausziehen. P564 Und vor erneutem Tragen waschen. P332 Bei Hautreizung P313 Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

H315 Provoque une irritation cutanée. H318 Provoque de graves lésions des yeux.

P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 Tenir hors de portée des enfants. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P305 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX. P351 Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. P338 Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310 Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin P521 Traitement spécifique (voir sur cette étiquette). P562 Enlever les vêtements contaminés. P564 Et les laver avant réutilisation. P313 Consulter un médecin.

H315 Provoca irritazione cutanea. H318 Provoca gravi lesioni oculari.

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso P305 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI P351 Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. P338 Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. P521 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta). P562 Togliere gli indumenti contaminati. P564 E lavarli prima di indossarli nuovamente. P332 In caso di irritazione della pelle. P313 Consultare un medico.





**FRISAG AG**

Entwicklung und Herstellung  
Frisag AG Industriestr. 10 CH6345 Neuheim  
Telefon 041 755 30 30 Fax 31 [www.frisag.ch](http://www.frisag.ch)

**FS 81**

**Handseife**

(PH 7.8)

Hygienisch schonende Handseife in wässriger Lösung PH-neutral



Die Handseife, mit einer angenehmen Duftnote, ist speziell von uns entwickelt für die hygienische und schonende Reinigung der Hände für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Für Praxen, Pflege- und Lebensmittel-Bereiche aber auch für Handwerksbetriebe:

- zum Gebrauch wird eine Verdünnung von 1 Teil FS81 Handseife und 1 Teil Wasser sowie die Verwendung eines Dispensers empfohlen
- mit etwas Handseife die schmutzigen Hände einreiben bis sich die Verschmutzung anlost, anschliessend unter fliessendem Wasser abspülen
- für den Büro- und WC Bereich reicht eine Verdünnung von 1 Teil FS81 Handseife und 2 Teile Wasser
- verstopft keine Abläufe

### Anwender:

Arzt Praxen  
Bäckereien  
Büro allgemein  
Coiffeur  
Detailgeschäfte  
Dienstleistungsbetriebe  
Fitness Center  
Gastronomie  
Gewerbe Betriebe  
Heime

Hotel  
Industrie Betriebe  
Kantinen  
Käserei  
Kosmetik  
Lebensmittel Verarbeitung  
Metzgerei  
Molkerei  
Nagelstudio  
Öffentliche Anlagen

Pflegeberufe  
Podologie  
Physiotherapie  
Restaurant  
Schulen  
Textilbetriebe  
Tierärzte  
Verwaltungen  
WC Anlagen  
Zivilschutz Anlagen

### Als Zusatz empfehlen wir im Lebensmittel- und im Pflegebereich

den Desinfektanten FS36 zur hygienisch antibakteriellen Reinigung der Hände Bewilligt vom BAGT Nr. CHZB 0077

Es werden keine alkoholischen Zusätze verwendet. Die enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar gemäss OECD 301 D leicht biologisch abbaubar, erfüllt die Bedingungen der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 20.03.2009